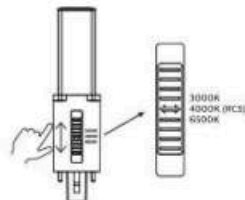


# PHILIPS



Tools and compatibility list



Rewiring check list



Installation guide

## EM (only applicable to lighting fixtures with one fluorescent lamp)



No modifications of the luminaire which the LED lamp is to be used with are to be made.

Le luminaire avec lequel la lampe LED est censée être utilisée ne doit subir aucune modification.

An der Leuchte für die LED-Lampe sind keine Änderungen vorzunehmen.

Er mogen geen modificaties worden aangebracht aan de armatuur waarmee de LED-lamp gebruikt gaat worden.

Non devono essere apportate modifiche all'apparecchio di illuminazione in cui la lampada LED deve essere utilizzata.

No se deben realizar modificaciones en la luminaria en la que se vaya a utilizar la lámpara LED.

Não devem ser efetuadas modificações na luminária onde a lâmpada LED vai ser utilizada.

Δεν πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στο φωτιστικό όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο λαμπτήρας LED.

Inga modifieringar får göras av den armatur där LED-lampan ska användas.

Valaisimeen, jossa LED-lamppua on tarkoitus käyttää, ei saa tehdä mitään muutoksia.

Der må ikke foretages ændringer på det armatur, som LED-lyskilden anvendes i.

Na svietidle, ve kterém má být LED žárovka použita, nesmí být prováděny žádné úpravy.

Nu trebuie efectuate modificări asupra corpului de iluminat în care va fi utilizată lămpa LED.

Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w oprawie, w której ma być używana lampa LED.

A LED lámpa számára szánt armatúrán nem végezhetők módosítások.

Не трябва да се правят каквито и да е модификации на осветителното тяло, в което ще се използва LED лампата.

Na rasvjetnom tijelu u kojem će se LED žarulja koristiti ne smiju se vršiti nikakve modifikacije.

Na svietidle, v ktorom sa má LED žiarovka použiť, nesmú byť vykonávané žiadne úpravy.

Na svetilki, v kateri bo LED sijalka uporabljena, ne smejo biti narejene nobene spremembe.

Valgustisse, kus LED-lamp peaks olema kasutusel, ei tohi teha muudatusi.

Armatūrā, kurā tiks izmantota LED spuldze, nedrīkst veikt nekādas modifikācijas.

Armatūroje, kurioje bus naudojama LED lemputė, negalima atlikti jokių modifikacijų.

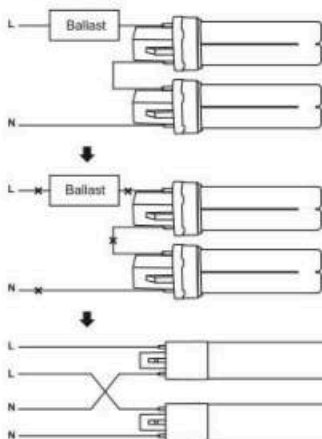
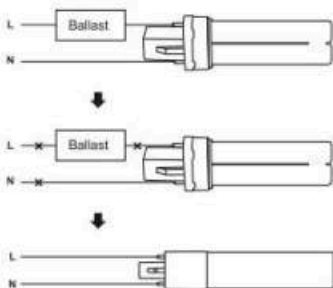
Ikke gjør endringer på armaturet som LED-pæren skal brukes i.

## Mains



4

Applicable for 2 lamps series installation



© 2026 Signify Holding



Signify

All rights reserved.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

1241 663 85461

01/2026

[www.philips.com/lighting](http://www.philips.com/lighting)

# Installation Guide

**EN**

Packing list  
PLS LED lamp  
Installation Guide  
Warning sticker

This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.

This lamp is designed for general lighting service (excluding e.g. explosive atmospheres).

This lamp is not suitable to be used in emergency luminaires

| SYMBOL                                                                            | MEANING                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|   | DO NOT USE WITH DIMMERS                             |
|   | LAMP SUITABLE FOR 50Hz OR 60 Hz OPERATION           |
|  | NEED TO BE USED IN DRY CONDITIONS OR IN A LUMINAIRE |



Please inform yourself about the local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic products and packaging. Please act according to your local rules and do not dispose your old product and packaging with your normal household waste. The correct disposal of the packaging, your product and/or batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities. When disposing a product that contains non-user replaceable batteries, the non-user replaceable batteries shall be removed by a professional.

# Guide d'installation

FR

Liste de colisage

Lampe LED PLS

Instructions de montage

Autocollant d'avertissement

Il est possible que cette lampe ne convienne pas à une utilisation dans toutes les applications où une lampe fluorescente traditionnelle a été utilisée. La plage de températures de cette lampe est plus limitée. En cas de doute sur la pertinence de cette lampe pour cette application, veuillez consulter le représentant Signify

Cette lampe a été conçue pour un service d'éclairage général (excluant par exemple les atmosphères explosibles)

**CETTE LAMPE NE CONVIENT PAS À UNE UTILISATION DANS DES LUMINAIRES DE SECOURS**

| SYMBOLE                                                                           | SIGNIFICATION                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NE PAS UTILISER AVEC DES VARIATEURS                                                     |
|   | LAMPE ADAPTÉE À UN FONCTIONNEMENT À 50Hz OU 60Hz                                        |
|  | À UTILISER DANS DES CONDITIONS SÈCHES, DANS UN LUMINAIRE OFFRANT UNE PROTECTION ADAPTÉE |



Veuillez vous informer sur le système de collecte local, et sur la procédure de tri et de collecte des produits électriques et électroniques, et des emballages. Veuillez vous conformer aux consignes locales, et ne jetez pas votre ancien produit et son emballage avec les ordures ménagères. En respectant ces consignes pour mettre au rebut l'emballage, le produit et/ou les piles, vous contribuez à respecter l'environnement et la santé des personnes. Les piles ne doivent pas être mêlées aux ordures ordinaires, mais jetées sur des sites séparés prévus à cet effet. Lorsque vous mettez au rebut un produit contenant des piles non remplaçables, celles-ci doivent être retirées par un professionnel.

# Installationsanleitung

DE

Stückliste

PLS LED Lampe

Installationsanleitung

Warnaufkleber



LED Wechselhilfe



Risikobewertung für  
Umrüstung auf 230V

Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen herkömmliche Leuchtstofflampen verwendet wurden. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker beschränkt. Sollte nicht klar sein, ob das Leuchtmittel geeignet ist, so wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

LED Lampen sind für die Allgemeinbeleuchtung entwickelt worden (nicht für bspw. explosionsfähige Atmosphären).

Diese Lampe ist nicht für den Einsatz in Notleuchten geeignet.

| SYMBOL | BEDEUTUNG                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | NICHT MIT DIMMERN VERWENDEN                                                                         |
|        | LAMPE GEEIGNET FÜR DEN BETRIEB BEI 50 Hz ODER 60 Hz                                                 |
|        | MUSS UNTER TROCKENEN BEDINGUNGEN ODER IN EINER<br>ENTSPRECHEND GESCHÜTZTEN LEUCHTE VERWENDET WERDEN |



Mehr Information unter: <https://www.signify.com/de-de/sustainability/sustainable-lighting> Bitte informieren Sie sich über das örtliche Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte sowie Verpackungen. Bitte handeln Sie gemäß Ihren lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihr altes Produkt und die Verpackung nicht mit dem normalen Hausmüll. Die richtige Entsorgung der Verpackung, Ihres Produkts und/oder der Batterien trägt dazu bei, potenzielle negative Folgen für Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern. Batterien müssen separat vom Hausmüll über ausgewiesene Sammelstellen entsorgt werden. Bei der Entsorgung eines Produkts, das Batterien enthält, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden können, müssen diese Batterien von einem Fachmann entfernt werden. Bitte um sachgerechte Entsorgung.

# Installatiehandleiding

NL

Verpakkingslijst

PLS LED lamp

Installatie instructie

Waarschuingssticker

Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor gebruik in alle toepassingen waarvoor eerder een traditionele fluorescentielamp werd gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp kent meer beperkingen. In geval van twijfel over de geschiktheid van de toepassing dient de fabrikant van deze lamp geraadpleegd te worden.

Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichtingsdoeleinden (exclusiefbijv. explosiegevaarlijke ruimten)

**DEZE LAMP IS NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK IN NOODVERLICHTINGSARMATUREN"**

| SYMBOOL                                                                           | BETEKENIS                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NIET GEBRUIKEN MET DIMMERS                                                                |
|   | LAMP GESCHIKT VOOR WERKING OP 50 Hz OF 60 Hz                                              |
|  | DIENT GEBRUIKT TE WORDEN IN DROGE OMSTANDIGHEDEN OF IN EEN ARMATUUR DIE BESCHERMING BIEDT |



Houd rekening met het lokale systeem voor afvalscheiding en -inzameling wanneer u elektrische en elektronische producten of verpakkingen weggooit. Neem de lokale regelgeving in acht en gooi je oude producten en verpakkingen niet weg met het normale huishoudelijke afval. Het correct wegwerpen van de verpakking, het product en/of batterijen helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Batterijen moeten gescheiden van huishoudelijke afvalstromen worden ingeleverd bij speciale inzamelpunten. Wanneer je een product weggooit met batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen, moeten die batterijen door een professional worden verwijderd.

# Guida all'installazione

IT

Elenco imballaggio

Lampada LED PLS

Guida all'installazione

Etichetta di avvertenza

Questa lampada potrebbe non essere adatta per l'uso in tutte le applicazioni in cui è stata precedentemente impiegata una lampada fluorescente tradizionale. L'intervallo di temperature di esercizio di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi riguardanti l'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada.

Questa lampada è progettata per l'illuminazione generale (escluse, ad esempio, le atmosfere esplosive).

Questa lampada non è adatta all'uso in apparecchi di illuminazione di emergenza

| SIMBOLO                                                                           | SIGNIFICATO                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NON UTILIZZARE CON REGOLATORI DI LUMINOSITÀ (DIMMER)                                |
|   | LAMPADA ADATTA PER FUNZIONAMENTO A 50Hz O 60Hz                                      |
|  | DA UTILIZZARE IN AMBIENTI PRIVI DI UMIDITÀ O IN UN APPARECCHIO CHE OFFRA PROTEZIONE |



Si prega di informarsi sul sistema locale di smaltimento, separazione e raccolta dei rifiuti per prodotti elettrici ed elettronici e imballaggi. Si prega di agire secondo le regole locali e di non smaltire il vecchio prodotto e l'imballaggio con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dell'imballaggio, del prodotto e/o delle batterie aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Le batterie dovrebbero essere smaltite separatamente dal flusso di rifiuti urbani tramite strutture di raccolta designate. Quando si smaltisce un prodotto che contiene batterie non sostituibili dall'utente, le batterie non sostituibili dall'utente devono essere rimosse da un professionista.

# Guía de instalación

**ES**

Lista de embalaje

Lámpara LED PLS

Guía de instalación

Etiqueta de advertencia

Esta lámpara puede no ser adecuada para su uso en todas las aplicaciones en las que se haya utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperaturas de esta lámpara es más restringido. En caso de duda respecto a la idoneidad de la aplicación, se debe consultar al fabricante de esta lámpara.

Esta lámpara está diseñada para servicio de iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas).

Esta lámpara no es adecuada para su uso en luminarias de emergencia

| SÍMBOLO                                                                           | SIGNIFICADO                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|   | NO USAR CON REGULADORES DE INTENSIDAD (DIMMERS)                                |
|   | LÁMPARA ADECUADA PARA FUNCIONAMIENTO A 50Hz O 60Hz                             |
|  | DEBE USARSE EN CONDICIONES SECAS O EN UNA LUMINARIA QUE PROPORCIONE PROTECCIÓN |



Infórmese sobre el sistema local de eliminación, separación y recogida de residuos de productos y envases eléctricos y electrónicos. Actúe de acuerdo con las normas locales y no tire el producto antiguo y su embalaje a la basura doméstica normal. La eliminación correcta del embalaje, de su producto y/o de las pilas contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Las pilas deben eliminarse por separado del flujo de residuos municipales en las instalaciones de recogida designadas. Cuando deseche un producto que contenga pilas no sustituibles por el usuario, un profesional deberá retirar las pilas no sustituibles por el usuario.

# Guia de Instalação

PT

Lista de embalagem

Lâmpada LED PLS

Guia de Instalação

Etiqueta de aviso

Esta lâmpada pode não ser adequada para utilização em todas as aplicações onde foi utilizada uma lâmpada fluorescente tradicional. O intervalo de temperaturas desta lâmpada é mais restrito. Em caso de dúvida sobre a adequação da aplicação, deve ser consultado o fabricante desta lâmpada.

Esta lâmpada foi concebida para serviço de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas explosivas).

Esta lâmpada não é adequada para utilização em luminárias de emergência

| SÍMBOLO                                                                           | SIGNIFICADO                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|   | NÃO UTILIZAR COM DIMERS                                                          |
|   | LÂMPADA ADEQUADA PARA FUNCIONAMENTO A 50Hz OU 60Hz                               |
|  | DEVE SER UTILIZADA EM CONDIÇÕES SECAS OU NUMA LUMINÁRIA QUE PROPORCIONE PROTEÇÃO |



Informe-se sobre o sistema local de eliminação, separação e recolha de resíduos de embalagens e produtos elétricos e eletrônicos. Proceda em conformidade com as regras locais e não elimine a produto antigo e a respetiva embalagem juntamente com os resíduos domésticos normais. A eliminação correta da embalagem, do seu produto e/ou das pilhas ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. As pilhas devem ser eliminadas em separado do fluxo de resíduos urbanos através das instalações de recolha designadas. Quando se elimina um produto que contém pilhas não substituíveis pelo utilizador, estas devem ser removidas por um profissional.

## Δελτίο συσκευασίας Λαμπτήρας LED PLS Οδηγός Εγκατάστασης Ετικέτα Προειδοποίησης

Ο παρών λαμπτήρας μπορεί να μην είναι κατάλληλος για χρήση σε όλες τις εφαρμογές όπου χρησιμοποιούνταν συμβατικοί λαμπτήρες φθορισμού. Το εύρος θερμοκρασιών αυτού του λαμπτήρα είναι περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτού του λαμπτήρα.

Ο λαμπτήρας αυτός σχεδιάστηκε για γενική χρήση φωτισμού (αποκλείοντας για παράδειγμα, περιβάλλοντα με εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια).

Ο λαμπτήρας αυτός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε φωτιστικά έκτακτης ανάγκης

| ΣΥΜΒΟΛΟ                                                                            | ΣΗΜΑΣΙΑ                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|    | ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΡΥΘΜΙΣΤΕΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ (DIMMERS)    |
|   | ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ 50Hz Η 60Hz                    |
|  | ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΥΠΟ ΞΗΡΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ Ή ΜΕΣΑ ΣΕ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ ΣΩΜΑ |

 Ενημερωθείτε για το τοπικό σύστημα διάθεσης, διαχωρισμού και συλλογής αποβλήτων για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και συσκευασίες. Ενεργείτε σύμφωνα με τους τοπικούς σας κανόνες και μην απορρίπτετε το παλιό σας προϊόν και τη συσκευασία του μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη της συσκευασίας, του προϊόντος σας ή/και των μπαταριών θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από το ρεύμα των αστικών απορριμμάτων μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής. Κατά την απόρριψη ενός προϊόντος που περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται από τον χρήστη, αυτές πρέπει να αφαιρούνται από επαναγεμίσιμα.

# Installationsguide

SV

Packlista

PLS LED-lampa

Installationsguide

Varningsetikett

Denna lampa kanske inte är lämplig för användning i alla tillämpningar där en traditionell lysrörslampa har använts. Lampans temperaturområde är mer begränsat. Vid tvivel om tillämpningens lämplighet ska lampans tillverkare tillfrågas.

Denna lampa är utformad för allmän belysning (exklusive t.ex. explosiva atmosfärer).

Denna lampa är inte lämplig för användning i nödbelysningsarmaturer

| SYMBOL                                                                            | BETYDELSE                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|   | ANVÄND INTE MED DIMMER                                                   |
|   | LAMPA LÄMPLIG FÖR DRIFT VID 50Hz ELLER 60Hz                              |
|  | MÅSTE ANVÄNDAS UNDER TORRA FÖRHÅLLANDEN ELLER I EN ARMATUR SOM GER SKYDD |



Se till att skaffa dig kunskap om de lokala systemen för bortskaffande, sortering och insamling av avfall gällande elektriska och elektroniska produkter och förpackningar. Agera i enlighet med lokala regler och släng inte bort din gamla produkt och förpackning tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffande av förpackningen, din produkt och/eller batterier hjälper till att förebygga potentiella negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa. Batterier ska slängas separat från det kommunala avfallsflödet via särskilda samlingsanläggningar. När du slänger en produkt som innehåller batterier som inte kan bytas ut av användaren ska de batterier som inte kan bytas ut av användaren avlägsnas av en yrkesperson.

# Asennusohje

FI

Pakkausluettelo  
PLS LED -lamppu  
Asennusohje  
Varoitustarra

Tämä lamppu ei välttämättä sovellu kaikkiin käyttötarkoituksiin, joissa on aiemmin käytetty perinteistä loisteputkilamppua. Tämän lampun käyttölämpötila-alue on rajoitetumpi. Jos olet epävarma lampun soveltuvuudesta käyttötarkoitukseen, ota yhteyttä lampun valmistajaan.

Tämä lamppu on suunniteltu yleisvalaistuskäyttöön (ei sovellu esimerkiksi räjähdysvaarallisiin tiloihin).

Tämä lamppu ei sovellu käytettäväksi turvavalaisimissa

| SYMBOLI                                                                           | SELITE                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|   | EI SAA KÄYTTÄÄ HIMMENTIMIEN KANSSA                         |
|   | SOVELTUU 50 Hz:N JA 60 Hz:N TAAJUUKSILLE                   |
|  | ON ASENNETTAVA KUIVAAN PAIKKAAN TAI SULJETTUUN VALAISIMEEN |



Ota selvää paikallisesta sähkö- ja elektroniikkatuotteiden sekä pakkausten hävitys-, erottelu- ja keräysjärjestelmästä. Noudata paikallisia määräyksiä, äläkä hävitä vanhoja tuotteita ja pakkauksia tavallisen kotitalousjätteen mukana. Pakkauksen, tuotteen ja/tai paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia haittoja ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Paristot on hävitettävä yhdyskuntajätteestä erillään määritettyjen keräyspisteiden kautta. Muita kuin käyttäjän vaihdettavissa olevia paristoja sisältäviä tuotteita hävitettäessä muiden kuin käyttäjän vaihdettavissa olevien paristojen poistaminen on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.

# Installationsvejledning

**DA**

Pakkeliste

PLS LED-lyskilde

Installationsvejledning

Advarselmærkat

Denne lyskilde er muligvis ikke egnet til alle anvendelser, hvor traditionelle lysstofrør tidligere har været benyttet, da lyskildens temperaturområde er mere begrænset. Ved tvivl om egnethed bør lyskildens fabrikant konsulteres.

Denne lyskilde er beregnet til almindelig belysning (eksklusive anvendelse i f.eks. eksplosionsfarlige atmosfærer).

Denne lyskilde er ikke egnet til brug i nødlysarmaturer

| SYMBOL                                                                            | BETYDNING                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|   | MÅ IKKE ANVENDES MED LYSDÆMPER                                                      |
|   | LYSKILDEN ER EGNET TIL DRIFT VED 50Hz ELLER 60Hz                                    |
|  | SKAL ANVENDES UNDER TØRRE FORHOLD ELLER I ET ARMATUR MED TILSTRÆKKELIG BESKYTTELSE. |



Hold dig orienteret om den lokale affaldsordning, -sortering og -indsamling for elektriske og elektroniske produkter og emballage. Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter og emballage sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af emballagen, produktet og/eller batterier er med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Batterier skal bortskaffes separat fra den kommunale affaldsstrøm via særskilte indsamlingsordninger. Ved bortskaffelse af et produkt, der indeholder batterier, der ikke kan udskiftes af brugeren, skal batterierne fjernes af en fagperson.

# Instalační příručka

**CS**

Balení obsahuje  
PLS LED žárovka  
Instalační příručka  
Výstražná nálepka

Tato žárovka nemusí být vhodná pro použití ve všech aplikacích, kde byla používána tradiční zářivka. Teplotní rozsah této lampy je více omezený. V případě pochybností o vhodnosti aplikace se obraťte na výrobce této žárovky.

Tato žárovka je určena pro obecné osvětlovací služby (kromě např. prostředí s nebezpečím výbuchu).

Tato žárovka není vhodná pro použití v nouzových svítidlech

| SYMBOL                                                                             | VÝZNAM                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|    | NEPOUŽÍVAT SE STMÍVAČI                                                           |
|    | ŽÁROVKA VHODNÁ PRO PROVOZ NA 50Hz NEBO 60Hz                                      |
|  | JE TŘEBA POUŽÍVAT V SUCHÝCH PODMÍNKÁCH NEBO VE SVÍTIDLE, KTERÉ POSKYTUJE OCHRANU |



Informujte se o místním systému likvidace a tříděného sběru elektrických a elektronických výrobků a balení. Postupujte v souladu s místními předpisy a nevyhazujte staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace produktů a baterií přispívá k ochraně případných nežádoucích vlivů na životní prostředí a zdraví osob. Baterie je třeba zlikvidovat samostatně mimo veřejné skládky prostřednictvím specializovaných sběrných míst. Při likvidaci výrobku obsahujícího baterie, které nejsou uživatelsky vyměnitelné, musí uživatelsky nevyměnitelné baterie vyjmout odborník.

# Ghid de instalare

RO

"Listă de ambalaj  
Lampă LED PLS  
Ghid de instalare  
Sticker de avertizare"

Această lampă poate să nu fie potrivită pentru utilizarea în toate aplicațiile în care a fost utilizată o lampă fluorescentă tradițională. Intervalul de temperatură al acestei lampă este mai restrictiv. În caz de îndoială cu privire la adecvarea aplicației, trebuie consultat producătorul acestei lampă.

Această lampă este proiectată pentru iluminat general (excluzând, de exemplu, atmosferele explozive).

Această lampă nu este potrivită pentru utilizarea în corpuri de iluminat de urgență

| SYMBOL                                                                            | SEMNIFICAȚIE                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NU FOLOȘIȚI CU DIMERE                                                                |
|   | LAMPĂ ADECVATĂ PENTRU FUNCȚIONARE LA 50Hz SAU 60Hz                                   |
|  | TREBUIE FOLOSITĂ ÎN CONDIȚII USCATE SAU ÎNTR-UN CORP DE ILUMINAT CARE OFERĂ PROTEȚIE |



Informați-vă cu privire la sistemul local de colectare, separare și eliminare a deșeurilor pentru produsele electrice și electronice și ambalajele acestora. Acționați în conformitate cu regulile locale și nu eliminați produsele vechi și ambalajele împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Eliminarea corespunzătoare a ambalajelor, a produsului și/sau a bateriilor va ajuta la prevenirea consecințelor potențiale negative pentru mediu și sănătatea umană. Bateriile trebuie eliminate separat de sistemul municipal de gestionare a deșeurilor prin intermediul unităților de colectare desemnate. Atunci când eliminați un produs care conține baterii ce nu pot fi înlocuite de utilizator, aceste baterii trebuie îndepărtate de către un specialist.

# Instrukcja instalacji

PL

Zawartość opakowania

Lampa LED PLS

Instrukcja instalacji

Naklejka ostrzegawcza

Ta lampa może nie być odpowiednia do użycia we wszystkich zastosowaniach, w których używano tradycyjnej lampy fluorescencyjnej. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości co do przydatności w danym zastosowaniu należy skonsultować się z producentem tej lampy.

Lampa jest przeznaczona do standardowych zastosowań oświetleniowych i nie powinna być stosowana w warunkach specjalnych, takich jak np. strefy zagrożone wybuchem.

Ta lampa nie jest odpowiednia do użycia w oprawach oświetlenia awaryjnego

| SYMBOL                                                                             | ZNACZENIE                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|    | NIE UŻYWAJ Z ŚCIEMNIACZAMI                                                |
|    | LAMPA ODPOWIEDNIA DO PRACY Z CZĘSTOTLIWOŚCIĄ 50Hz<br>LUB 60Hz             |
|  | MUSI BYĆ UŻYWANA W WARUNKACH SUCHYCH LUB W OPRAWIE<br>ZAPEWNIĄCEJ OCHRONĘ |



Należy we własnym zakresie sprawdzić informacje o lokalnych placówkach odbierających zużyte produkty elektryczne i elektroniczne oraz opakowania po nich. Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów zakazujących wyrzucania urządzeń i opakowań razem z odpadami komunalnymi. Właściwe usunięcie zużytego opakowania, produktu i/lub baterii pomoże uniknąć potencjalnych szkodliwych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Należy je zanosić do wyznaczonych punktów zbiórki. W przypadku utylizacji produktu zawierającego baterie niepodlegające wymianie przez użytkownika, powinny one zostać usunięte przez specjalistę.

# Telepítési útmutató

**HU**

Csomagolás tartalma

PLS LED lámpa

Telepítési útmutató

Figyelmeztető matrica

Ez a lámpa nem feltétlenül alkalmas minden olyan alkalmazásban való használatra, ahol hagyományos fluoreszkáló lámpát használtak. A lámpa hőmérsékleti tartománya korlátozottabb. Kétségek esetén az alkalmazás alkalmasságát illetően konzultáljon a lámpa gyártójával.

Ez a lámpa általános világítási célokra tervezték (kivéve pl. robbanásveszélyes környezetben való használatot).

Ez a lámpa nem alkalmazható vészvilágítási lámpatestekben.

| SZIMBÓLUM                                                                          | JELENTÉS                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|    | NE HASZNÁLJON LÁMPASZABÁLYOZÓKKAL (DIMMEREKKEL)                                    |
|    | LÁMPA ALKALMAS 50Hz-ES VAGY 60Hz-ES MŰKÖDTETÉSRE                                   |
|  | CSAK SZÁRAZ KÖRNYEZETBEN VAGY OLYAN ARMATÚRÁBAN HASZNÁLHATÓ, AMELY VÉDELMEZT NYÚJT |



Érdeklődjön az elhasznált elektromos és elektronikus termékek és csomagolásuk helyi szelektív gyűjtéséről és ártalmatlanításáról. Kövesse a helyi szabályozást, és ne helyezze az elhasznált terméket háztartási hulladék-gyűjtőbe. A csomagolás, valamint az elhasznált termék és/vagy akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezet és emberi egészség károsodását. Az akkumulátorokat külön, a helyi önkormányzat által megjelölt helyen kell gyűjteni, és nem szabad a háztartási hulladék közé keverni őket. A nem cserélhető akkumulátorokat tartalmazó termékek ártalmatlanításakor a nem cserélhető akkumulátorokat szakembernek kell eltávolítania.

# Ръководство за инсталиране

**BG**

Съдържание на опаковката

LED лампа PLS

Ръководство за инсталиране

Предупредителен етикет

Тази лампа може да не е подходяща за използване във всички приложения, където се е използвала традиционна флуоресцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случай на съмнение относно приложимостта на продукта, трябва да се консултирате с производителя на лампата.

Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение на експлозивни среди).

Тази лампа не е подходяща за използване в аварийни осветителни тела

| СИМВОЛ                                                                            | ЗНАЧЕНИЕ                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   | НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СЪС ЗАТЪМНИТЕЛИ                                                       |
|   | ЛАМПА ПОДХОДЯЩА ЗА РАБОТА НА 50Hz ИЛИ 60Hz                                           |
|  | ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА В СУХИ УСЛОВИЯ ИЛИ В ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО, КОЕТО ПРЕДОСТАВЯ ЗАЩИТА |



Моля, запознайте се с местната система за изхвърляне, разделяне и събиране на отпадъци от електрически и електронни продукти и опаковки. Моля, действайте в съответствие с местните правила и не изхвърляйте стария продукт и опаковката заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на опаковката, на Вашия продукт и/или батерии ще помогне да се предотвратят потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Батериите трябва да се изхвърлят отделно от потока на битовите отпадъци чрез определените за целта събирателни пунктове. При изхвърляне на продукт, който съдържа батерии, които не могат да се заменят от потребителя, същите трябва да бъдат отстранени от специалист.

# Vodič za instalaciju

**HR**

Popis pakiranja

PLS LED žarulja

Vodič za instalaciju

Naljepnica upozorenja

Ova žarulja možda nije prikladna za uporabu u svim primjenama u kojima se koristila tradicionalna fluorescentna žarulja. Temperaturno područje ove žarulje je ograničenije. U slučaju sumnje o prikladnosti primjene, potrebno je konzultirati proizvođača ove žarulje.

Ova je žarulja dizajnirana za opću rasvjetu (isključujući npr. eksplozivne atmosfere).

Ova žarulja nije prikladna za uporabu u rasvjetnim tijelima za hitne slučajeve

| SYMBOL                                                                            | ZNAČENJE                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|   | NE KORISTITI S REGULATORIMA INTENZITETA SVJETLOSTI (DIMMERIMA)                |
|   | ŽARULJA PRIKLADNA ZA RAD NA 50 Hz ILI 60 Hz                                   |
|  | MORA SE KORISTITI U SUHIM UVJETIMA ILI U RASVJETNOM TIJELU KOJE PRUŽA ZAŠTITU |



Informirajte se o lokalnom sustavu za odlaganje, odvajanje i prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i ambalaža. Postupajte u skladu s lokalnim propisima i ne odlažite stare proizvode i ambalaže s uobičajenim kućanskim otpadom. Ispravno odlaganje ambalaže, proizvoda i/ili baterija pomoći će u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi. Baterije je potrebno odlagati odvojeno od komunalnog otpada na za to predviđenim odlagalištima. Kada odlažete proizvod koji sadrži baterije koje korisnik ne može samostalno zamijeniti, te će baterije ukloniti stručnjak.

# Inštalačná príručka

**SK**

Zoznam balenia  
PLS LED žiarovka  
Inštalačná príručka  
Výstražná nálepka

Táto žiarovka nemusí byť vhodná na použitie vo všetkých aplikáciách, kde sa používala tradičná fluorescenčná žiarovka. Teplotný rozsah tejto žiarovky je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti aplikácie sa obráťte na výrobcu tejto žiarovky.

Táto žiarovka je určená na všeobecné osvetľovanie (s výnimkou napr. prostredia s nebezpečenstvom výbuchu).

Táto žiarovka nie je vhodná na použitie v núdzových svietidlách

| SYMBOL                                                                            | VÝZNAM                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NEPOUŽÍVAŤ SO STMIEVAČMI                                                              |
|   | ŽIAROVKA VHODNÁ NA PREVÁDZKU PRI 50 HZ ALEBO 60 HZ                                    |
|  | TREBA POUŽIŤ V SUCHÝCH PODMIENKACH ALEBO UZAVRETOM SVIETIDLE, KTORÉ POSKYTUJE OCHRANU |



Zistite si informácie o miestnej likvidácii odpadu, systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a obalov. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi a nevyhadzujte staré výrobky do bežného komunálneho odpadu. Správna likvidácia produktov a batérií prispieva k zabráneniu prípadným nežiaducim vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb. Batérie treba zlikvidovať samostatne mimo verejnej skládky prostredníctvom špecializovaných zberných miest. Pri likvidácii výrobku obsahujúceho batérie, ktoré nemôže vybrať používateľ, musí výber nevyhnutných batérií vykonať odborný technik.

# Navodila za namestitvev

**SL**

Vsebina embalaže

PLS LED sijalka

Navodila za namestitvev

Opozorilna nalepka

Ta sijalka morda ni primerna za uporabo v vseh aplikacijah, kjer je bila uporabljena tradicionalna fluorescentna sijalka. Temperaturno območje te sijalke je bolj omejeno. V primeru dvoma o primernosti aplikacije se posvetujte s proizvajalcem te sijalke.

Ta sijalka je namenjena splošni razsvetljavi (izključuje npr. eksplozivne atmosfere).

Ta sijalka ni primerna za uporabo v sijalkah za zasilno razsvetljavo

| SYMBOL                                                                            | POMEN                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|   | NE UPORABLJAJTE Z URAVNAVALCI SVETLOSTI (DIMMERJI)                            |
|   | SIJALKA PRIMERNA ZA DELOVANJE PRI 50Hz ALI 60Hz                               |
|  | MORA BITI UPORABLJENA V SUHIH RAZMERAH ALI V SVIETILKI, KI ZAGOTAVLJA ZAŠČITO |



Seznanite se z lokalnim sistemom odstranjevanja, ločevanja in zbiranja električne in elektronske opreme ter embalaže. Upoštevajte lokalno zakonodajo ter starega izdelka in embalaže ne odložite med običajne gospodinjske odpadke. S pravilnim odlaganjem embalaže, izdelka in/ali baterij med odpadke boste preprečili morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Baterij ne smete odložiti med gospodinjske odpadke, temveč na namenskih zbirnih mestih. Če odlagate izdelek, ki vsebuje baterije, ki jih uporabnik ne more zamenjati sam, bo takšne baterije odstranila strokovna oseba.

# Paigaldusjuhend

ET

Pakkumissisu

PLS LED-lamp

Paigaldusjuhend

Hoiatusmärgis

See lamp ei pruugi olla sobiv kasutamiseks kõikides rakendustes, kus on varem kasutatud traditsioonilist luminofoorlampi. Selle lampi temperatuurivahemik on piiratum. Kahtluse korral rakenduse sobivuse osas tuleks konsulteerida selle lampi tootjaga.

See lamp on mõeldud üldvalgustusteenuseks (välja arvatud näiteks plahvatusohtlikus keskkonnas).

See lamp ei sobi kasutamiseks hädaolukorra valgustites

| SÜMBOL                                                                            | TÄHENDUS                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|   | ÄRA KASUTA PIMENDAJATEGA                                        |
|   | LAMP ON SOBIV TOOTAMISEKS SAGEDUSEL 50Hz VÕI 60Hz               |
|  | TULEB KASUTADA KUIVADES OLUDES VÕI VALGUSTIS, MIS PAKUB KAITSET |



Viige ennakult kurssi kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete ning pakendite kasutusest kõrvaldamise, sorteerimise ja kogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju järgi ning ärge visake vana toodet ega pakendeid olmejäätmete hulka. Pakendi ja vana toote ja/või akude nõuetekohane kasutusest kõrvaldamine aitab vältida võimalikku negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Akud tuleb kasutusest kõrvaldada olmejäätmetest eraldi ning viia selleks ette nähtud kogumiskohta. Kui kõrvaldate kasutusest toote, mis sisaldab akusid, mida kasutaja ei saa vahetada, peab need akud tootest eemaldama kvalifitseeritud spetsialist.

# Lietošanas pamācība

LV

"Iepakojuma saturs

PLS LED spuldze

Uzstādīšanas pamācība

Brīdinājuma uzlīme"

Šī spuldze var nebūt piemērota lietošanai visa veida gaismekļos, kuros iepriekš tika izmantota tradicionālā luminiscences spuldze. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Ja ir šaubas par konkrētā lietojuma piemērotību, jākonsultējas ar šīs spuldzes ražotāju.

Šī spuldze ir paredzēta vispārīgam apgaismojumam (izņemot, piemēram, sprādzienbīstamas vides)

Šī spuldze nav piemērota lietošanai avārijas apgaismes ierīcēs

| SIMBOLS                                                                           | NOZĪME                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|   | NELIETOT AR DIMERI                                               |
|   | SPULDZE PIEMĒROTA DARBĪBAI AR 50Hz VAI 60Hz                      |
|  | JĀLIETO SAUSOS APSTĀKĻOS VAI ARMATŪRĀ, KAS NODROŠINA AIZSARDZĪBU |



Lūdzu, iepazīstieties ar informāciju par vietējo atkritumu likvidēšanas, nošķiršanas un savākšanas sistēmu elektriskām un elektroniskām precēm un iepakojumiem. Rīkojieties atbilstoši vietējiem noteikumiem un nelikvidējiet nolietotos izstrādājumus un iepakojumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Izstrādājuma un/vai bateriju pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Baterijas jālikvidē atsevišķi no pašvaldību atkritumu plūsmas ar šim nolūkam īpaši paredzētu savākšanas uzņēmumu starpniecību. Likvidējot produktu, kas satur baterijas, kuras lietotājs nevar nomainīt, profesionālim ir jāizņem šīs baterijas.

# Montavimo gidas

LT

Pakuotės turinys

PLS LED lempa

Montavimo gidas

Įspėjimo lipdukas

Ši lempa gali būti netinkama visose pritaikymo srityse, kuriose anksčiau buvo naudojamos tradicinės fluorescencinės lempos. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau apribotas. Jei kyla abejonių dėl pritaikymo tinkamumo, reikia kreiptis į šios lempos gamintoją.

Ši lempa sukurta bendrosios paskirties apšvietimo sistemoms (išskyrus, pavyzdžiui, sprogų pavojaus aplinkas).

Ši lempa netinkama naudoti avarinės apšvietos įrenginiuose

| SIMBOLS                                                                           | NOŽĖME                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | NENAUDOKITE SU DIMMERIAIS                                                                 |
|   | LEMPA TINKAMA NAUDOTI 50Hz ARBA 60Hz DAŽNIU                                               |
|  | TURI BŪTI NAUDOJAMA SAUSOMIS SĄLYGOMIS ARBA APŠVIETIMO ĮRENGINYJE, KURIS SUTEIKIA APSAUGĄ |



Susipažinkite su vietine elektros ir elektroninių gaminių bei pakuočių atliekų šalinimo, rūšiavimo ir surinkimo sistema. Laikykitės vietinių taisyklių ir neišmeskite seno gaminio bei pakuotės kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas pakuotės, gaminio ir (arba) baterijų išmetimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Baterijos turi būti išmestos atskirai nuo komunalinių atliekų srauto tam skirtais surinkimo įrenginiais. Išmetant gaminį, kuriame yra naudotojo nekeičiamų baterijų, naudotojų nekeičiamas baterijas turi išimti profesionalas.

# Installasjonsveiledning

**NO**

Pakkeliste

PLS LED-pære

Installasjonsveiledning

Advarselsmerke

Denne pæren kan være uegnet for bruk i noen anvendelser der en tradisjonell lysrørpære har blitt brukt. Temperaturområdet for denne pæren er mer begrenset. Ved tvil, ta kontakt med produsenten.

Denne pæren er laget for almennbelysning (med unntak av f.eks. eksplosive atmosfærer).

Denne pæren er ikke egnet for bruk i nødlysarmaturer

| SYMBOL                                                                             | BETYDNING                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|    | IKKE BRUK MED DIMMERE                            |
|    | PÆRE EGNET FOR DRIFT VED 50Hz ELLER 60Hz         |
|  | MÅ BRUKES UNDER TØRRE FORHOLD ELLER I ET ARMATUR |



Vennligst informér deg selv om det lokale avfallshåndterings-, separerings- og innsamlings-systemet for elektriske og elektroniske produkter og emballasje. Opptré i henhold til lokale regler og ikke kast det gamle produktet og emballasjen sammen med vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending av emballasjen, produktet og/eller batteriene vil bidra til å forhindre potensielle skadelige følger for miljøet og personers helse. Batterier bør avhendes separat fra kommunalt avfall via anviste innsamlingssteder. Ved kassering av et produkt som inneholder batterier som ikke kan skiftes ut av brukeren, skal batteriene som ikke kan byttes av bruker fjernes av en fagperson.